

A16 'TWIXT LAND AND SEA

1912

*a. First English edition.**(1) First printing, domestic issue*

[*in red*] 'TWIXT LAND & SEA | [*in red*] TALES | BY | JOSEPH CONRAD | A SMILE OF FORTUNE | THE SECRET SHARER | FREYA OF THE SEVEN | ISLES | [*ship device*] | *Life is a tragic folly* | *Let us laugh and be jolly* | *Away with melancholy* | *Bring me a branch of holly* | *Life is a tragic folly* | A. SYMONS. | [*in red*] LONDON: J. M. DENT & SONS LTD. | ALDINE HOUSE, COVENT GARDEN . 1912

*Collation:*  $\pi^4$  A-Q<sup>8</sup> R<sup>4</sup>; pp. [i-vi] vii [viii] [1-2] 3-264; 186 x 123 mm.; printed on wove paper.

*Contents:* p. i, half-title 'TWIXT LAND AND SEA | TALES'; p. ii, blank; p. iii, title; p. iv, '*All rights reserved*'; p. v, dedication to Captain C. M. Marris; p. vi, blank; p. vii, 'CONTENTS'; p. viii, blank; p. 1, sectional title 'A SMILE OF FORTUNE | HARBOUR STORY'; p. 2, blank; pp. 3-264, text; on p. 264, 'THE TEMPLE PRESS, PRINTERS, LETCHWORTH'.

*Binding: a. First binding, first state:* Green vertically ribbed cloth. Front cover stamped in black [*within a blind stamped single rule border*] [*within an ornamental frame*] TWIXT | LAND & SEA | BY | JOSEPH CONRAD | [*rule*] | A SMILE OF FORTUNE | THE SECRET SHARER | FREYA OF | THE SECRET ISLES; spine stamped in gold [*within an ornamental frame*] TWIXT | LAND & SEA | [*rule*] | JOSEPH | CONRAD | [*below the frame*] J.M. DENT & SONS L<sup>D</sup>. All edges trimmed; top edge stained dark green (frequently faded to brown). White wove end-papers. Dust wrapper of light blue-gray wove paper printed in blue.

*b. First binding, second state:* Same as the first state except the error on the front cover, 'FREYA OF | THE SECRET ISLES'; is corrected to read 'FREYA OF | THE SEVEN ISLES' by stamping 'SEVEN' over the incorrect 'SECRET' which has been erased but still appears beneath in blind.

*c. Second binding:* Green smooth cloth. Stamping as in the first binding, with the line 'THE SEVEN ISLES' correct on the front cover. Note: Though this is essentially smooth cloth, there is a slight vertical ribbing which may be felt, whereas in the first binding the vertically ribbed pattern is much more pronounced.

*(2) First printing, colonial issue*

Title page as in the domestic issue.

Collation, pagination, measurements, and paper as in the domestic issue.

*Contents:* As in the domestic issue except p. ii is printed '*Australasian Edition*'.

*Binding:* Light blue smooth cloth. Front cover blind stamped [*within a single rule border*] [*within an ornamental frame*] TWIXT | LAND & SEA | BY | JOSEPH CONRAD | [*rule*] | A SMILE OF FORTUNE | THE SECRET SHARER | FREYA OF | THE SEVEN ISLES; spine stamped in gold [*within a single rule frame with leaf pattern above and below*] TWIXT | LAND & SEA | [*short rule*] | JOSEPH | CONRAD | [*below the frame*] J.M.DENT | & SONS LD. All edges trimmed. White wove end-papers. No specimen of the dust wrapper seen.

*Copies examined:*

*Notes*

*First printing:* The first printing of '*Twixt Land and Sea*' consisted of 3500 copies of which number 250 were for colonial issue. Though the Dent records have not revealed the particulars surrounding these 250 colonial copies, they probably were prepared for an Australian jobber who, in order to compete with other cheaper colonial issue books, would have been forced to sell his copies at less than the full English price of six shillings. As was customary with colonial issue books, Dent had these copies cased in a distinctive binding and indicated in the preliminaries that they were intended for colonial sale, in this instance by printing '*Australasian Edition*' on the verso of the half-title. This was done so these copies would not be re-introduced into England and sold in competition with the publisher's six shilling issue. Though Dent did not publish a 'colonial library' as did Unwin, Heinemann, Methuen, and other British

publishers, they apparently made special arrangements of this sort to cover large orders from colonial wholesale dealers.

Two states of the first domestic binding are described. In one of the publisher's file copies which is in the first binding, first state, there is a note reading, 'Only about 100 copies got into circulation of this issue [;] on Case is printed "Freya of the Secret Isles" instead of "Freya of the Seven Isles" as on the title page. John Pollett J. M. Dent & Sons'. Once the error was detected, the word 'SECRET' was buffed out and 'SEVEN' overprinted, making the second state of the binding. Copies subsequently bound were correctly stamped. Apparently the second binding followed closely on the first. Jessie Conrad's copy (Yale) is in the second binding and contains Conrad's inscription dated October 1912.

*Publication:* 14 October 1912 at 6s. The British Museum depository copy was received October 10th.

*Subsequent printings:* A second printing of 750 copies followed in November 1912 and a third of the same number in January 1913. In March 1914 *'Twixt Land and Sea* was reprinted for issue in Dent's 'The Wayfarer's Library' at 1s with a frontispiece by Herbert Cole. The fourth printing in the 6s. format (600 copies) was called for in November 1918 and a fifth in December 1920. After publication of the book in Dent's 'Uniform Edition' in 1923, the unsold sheets of the fifth 6s. printing were laid aside until 1932 when they were issued with a cancel title page in the 'Dent's Popular Edition of Modern Fiction' series at 3s

6d.

*b. First American edition, first printing*

'TWIXT LAND AND SEA | BY | JOSEPH CONRAD | *Life is a tragic folly* | *Let us laugh and be jolly* | *Away with melancholy* | *Bring me a branch of holly* | *Life is a tragic folly* | A. SYMONS. | [*Hodder and Stoughton's monogram*] | HODDER & STOUGHTON | NEW YORK | GEORGE H. DORAN COMPANY

*Collation:* [1–18]<sup>8</sup>; pp. [1–6] 7–287 [288]; 189 x 128 mm.; printed on wove paper.

*Contents:* p. 1, title; p. 2, 'Copyright, 1912 | By George R. Doran Company'; p. 3, dedication to Captain C. M. Marris whose name is incorrectly spelled Harris; p. 4, blank; p. 5, 'CONTENTS'; p. 6, blank; p. 7, sectional title 'A SMILE OF FORTUNE | HARBOUR STORY'; p. 8, blank; pp. 9–287, text; p. 288, blank.

*Binding:* Red vertically ribbed cloth. Front cover stamped in gold [*within a frame of two rules, a gold panel with lettering in cover cloth*] 'TWIXT LAND | AND SEA | [*short rule*] | JOSEPH CONRAD; spine stamped in gold 'TWIXT | LAND | AND | SEA | [*short rule*] | CONRAD | HODDER & | STOUGHTON'. All edges trimmed. White wove end-paper. No specimen of the original dust wrapper has been seen. Note: When Doubleday, Page purchased the copyright of *'Twixt Land and Sea* from Doran, 23 September 1931, they also acquired Doran's unsold copies. For these they had dust wrappers of white wove paper printed in pink prepared with the Doubleday, Page & Company imprint on the spine and in these they continued to issue the book.

*Copies examined:*

*Notes*

*First printing:* Copy text for the American edition of *'Twixt Land and Sea* was either final proofs or an advance copy of the Dent edition. Textual differences are few and almost certainly either editorial or accidental.<sup>35</sup>

Though records from the George H. Doran are not known to have survived, U. S. Copyright Office records state that printing of the book from plates was completed by the Vail Company, Coshocton, Ohio, on 29 November 1912 and that the binding was done by Robert Rutter & Son of New York. The number of copies printed is not recorded.

At this time Hodder & Stoughton of London and George H. Doran of New York were associated in business and the double imprint on the American editions of English books was Doran's common practice.

*Publication:* 3 December 1912 at \$1.25. The two Library of Congress depository copies were received December 4th. On 23 September 1913, less than ten months after publication, George H. Doran assigned their copyright of *'Twixt Land and Sea* to Doubleday, Page 'for one dollar (\$1.00) in hand and other valuable consideration. . .'. What Doubleday actually paid for the book is not recorded though, as they acquired not only the copyright but also the unsold stock and the plates, it would have been something more than is recorded in the Copyright Office assignment book.

*Subsequent printings:* With the plates of the Doran edition of *'Twixt Land and Sea* in hand, Doubleday prepared to reprint the book for publication over their imprint. Mock-ups of the new preliminaries, and possibly also of the

binding, were sent to Conrad who returned them on 22 October 1913. Printing probably took place in November. While of no textual importance, this reprint established the design and format of the many Doubleday, Page editions of Conrad which followed. The circular ship device, which became the hallmark of these editions, first appears in this printing, and, though bound in red cloth rather than dark blue, the binding design is that employed on subsequent Doubleday, Page Conrads. The Doran plates were used as late as 1922 when the book was reprinted in the 'Deep Sea' format.

*c. Second American edition.*

*(1) First American Printing*

Published as volume XII of the Doubleday, Page 'Sun-Dial Edition' of Conrad's works (see Bla, below).

*(2) First English printing*

Published in the Dent 'Uniform Edition' of Conrad's works (see Blb, Vol. XII below).

*d. Second English edition.*

Published as volume XII of the Heinemann edition of Conrad's works (see B2, below).